

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 82/2013

af 29. januar 2013

om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for et importtoldkontingent for tørret udbenet oksekød med oprindelse i Schweiz

(kodifikation)

EUROPA KOMMISSIONEN HAR —

det bekræftes, at kødet nøjagtigt svarer til definitionen. Det er nødvendigt at fastsætte en model for disse certifikater samt betingelserne for deres anvendelse.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾ særlig artikel 144, stk. 1, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 2092/2004 af 8. december 2004 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for et importtoldkontingent for tørret udbenet oksekød med oprindelse i Schweiz ⁽²⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ⁽³⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliserings hensyn kodificeres.

(2) I aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter ⁽⁴⁾ (aftalen), der blev godkendt på Fællesskabets vegne ved afgørelse 2002/309/EF, Euratom af Rådet og Kommissionen ⁽⁵⁾, er der fastsat en årlig toldfri import af 1 200 tons kød af hornkvæg, udbenet, tørret, henhørende under KN-kode ex 0210 20 90.

(3) Der bør derfor fastsættes gennemførelsesbestemmelser på et årligt grundlag for det relevante toldfri importtoldkontingent.

(4) For at produkter kan komme i betragtning ved dette toldkontingent, bør de have oprindelse i Schweiz i overensstemmelse med de regler, der er omhandlet i artikel 4 i aftalen. Der bør fastlægges en nøjagtig definition af, hvilke produkter der kan omfattes af kontingentet. Af kontrolhensyn bør import under dette kontingent kun tillades, hvis der fremlægges et ægthedscertifikat, hvori

(5) Ordningen bør forvaltes ved hjælp af importlicenser. Med henblik herpå bør der fastsættes regler om indgivelse af ansøgninger samt oplysninger, der skal anføres i ansøgningerne og licenserne, om nødvendigt ved undtagelse fra Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ⁽⁶⁾ og fra Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 af 21. april 2008 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød ⁽⁷⁾.

(6) For at sikre en korrekt forvaltning af importen af de pågældende produkter bør der fastsættes regler for, at importlicenserne først må udstedes efter at bl.a. angivelserne i ægthedscertifikatet er kontrolleret.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der åbnes et årligt toldfrit EU-import toldkontingent for tørret udbenet oksekød henhørende under KN-kode ex 0210 20 90 med oprindelse i Schweiz med en årlig mængde på 1 200 tons i perioder fra den 1. januar til den 31. december (i det følgende benævnt »kontingentet«).

Kontingentet har løbenummer 09.4202.

2. Oprindelsesreglerne for de i stk. 1 omhandlede produkter er identiske med reglerne i artikel 4 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 362 af 9.12.2004, s. 4.

⁽³⁾ Se bilag IV.

⁽⁴⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132.

⁽⁵⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

⁽⁷⁾ EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.

3. I denne forordning forstås ved »tørret udbenet kød« udskårne stykker af lår af mindst 18 måneder gammelt hornkvæg, uden synligt intramuskulært fedt (3 % til 7 %), med en pH-værdi i ferskkødet på mellem 5,4 og 6,0, saltet, krydret, presset, tørret udelukkende i frisk, tør luft, med ædel skimmel under udvikling (mikroskopiske svampe). Færdigvaren vejer mellem 41 % og 53 % af råvarens vægt før saltning.

Artikel 2

1. De i artikel 1, stk. 1, omhandlede mængder kan importeres, hvis der ved overgangen til fri omsætning fremlægges en importlicens.

2. Originalen af ægthedscertifikatet, der udstedes efter artikel 3, og en kopi heraf indgives til myndighederne sammen med ansøgningen om den første importlicens, der vedrører ægthedscertifikatet.

3. Et ægthedscertifikat kan bruges til udstedelse af mere end én importlicens for mængder, der ikke overstiger den mængde, der er anført i certifikatet. Udstedes der mere end én licens i forbindelse med et ægthedscertifikat, skal myndighederne påtegne ægthedscertifikatet for den afskrevne mængde.

4. Den kompetente myndighed kan kun udstede importlicenser, når det er godtgjort, at alle oplysninger i ægthedscertifikatet svarer til de oplysninger, der modtages fra Kommissionen om dette emne hver uge. Licensen udstedes så straks.

I undtagelsestilfælde og efter behørigt motiveret ansøgning kan den kompetente myndighed dog udstede en importlicens på grundlag af det relevante ægthedscertifikat, inden oplysningerne fra Kommissionen modtages. I så tilfælde er sikkerheden for importlicenser lig med det beløb, der svarer til den fulde toldsats i den fælles toldtarif. Når medlemsstaterne har modtaget oplysningen om certifikatet, erstatter de denne sikkerhed med den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 5, stk. 3, litra a) i forordning (EF) nr. 382/2008.

5. Rubrik 20 i licensansøgningerne og i selve licenserne skal indeholde en af angivelserne som anført i bilag I.

Artikel 3

1. Det i artikel 2 omhandlede ægthedscertifikat, der skal være i overensstemmelse med modellen i bilag II, udstedes i en original og to kopier, der trykkes og udfyldes på et af Unionens officielle sprog. Det kan også trykkes og udfyldes på eksportlandets officielle sprog eller et af dets officielle sprog.

De kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor importlicensansøgningen indgives, kan kræve en oversættelse af det certifikat, der skal forelægges.

2. Certifikatets format er 210 × 297 mm. Papiret skal mindst veje 40 g/m². Originaleksemplaret skal være hvidt, den første kopi rosa og den anden gul.

3. Originalen af certifikatet og kopierne heraf kan være maskin- eller håndskrevne. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og med blokbogstaver.

4. Hvert certifikat skal have sit eget løbenummer efterfulgt af navnet på udstedelseslandet.

Kopierne skal have samme løbenummer og samme navn som originalen.

5. Den i artikel 1, stk. 3, omhandlede definition af tørret udbenet oksekød skal tydeligt anføres i certifikatet.

6. Certifikatet er kun gyldigt, hvis det er behørigt påtegnet af et udstedende organ, der er anført i listen i bilag III.

Certifikaterne anses for at være korrekt påtegnet, hvis udstedelsestidspunkt og -sted er anført, og hvis de er påført den udstedende myndigheds stempel samt underskrift fra de eller den person(er), der har beføjelse til at underskrive dem.

Artikel 4

1. En udstedende myndighed som anført i listen i bilag III skal:

- a) være anerkendt som sådan i Schweiz
- b) forpligte sig til at kontrollere angivelserne i ægthedscertifikaterne
- c) forpligte sig til mindst en gang om ugen at sende Kommissionen oplysninger, der gør det muligt at kontrollere angivelserne i ægthedscertifikaterne, især certifikatets nummer, eksportøren, modtageren, bestemmelseslandet, produktet, nettovægten og underskriftens datering.

2. Listen i bilag III kan ændres af Kommissionen, hvis kravet i stk. 1, litra a), ikke længere opfyldes, eller hvis den udstedende myndighed ikke opfylder en af sine forpligtelser.

Artikel 5

Ægthedscertifikaterne og importlicenserne er gyldige i tre måneder fra udstedelsesdagen.

Artikel 6

Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 376/2008, forordning (EF) nr. 382/2008 og kapitel III af Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 ⁽¹⁾ anvendes, medmindre andet er fastsat i denne forordning.

Artikel 7

Schweiz' myndigheder sender Kommissionen prøver på de stempler, som de schweiziske udstedende myndigheder anvender, samt navn på og underskriftsprøve for de personer, der har beføjelse til at underskrive ægthedscertifikater. Eventuelle senere ændringer af stempler eller navne meddeles også til Kommissionen så hurtigt som muligt. Kommissionen skal videregive disse oplysninger til medlemsstaternes myndigheder.

Artikel 8

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

- a) senest den 28. februar efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående importtoldkontingentperiode, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

- b) senest den 30. april efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, der blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen oplysninger om de mængder af produkter, der overgår til fri omsætning, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. Meddelelserne i stk. 1 sendes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 ⁽²⁾ under anvendelse af de produktkategorier, der er anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

Artikel 9

Forordning (EF) nr. 2092/2004 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag V.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. januar 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽²⁾ EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3.

BILAG I

Angivelser omhandlet i artikel 2, stk. 5

- På bulgarsk: Сушено обезкостено говеждо или телешко месо — Регламент за изпълнение (ЕЧ) № 82/2013
- På spansk: Carne de vacuno seca deshuesada — Reglamento de Ejecución (UE) n° 82/2013
- På tjekkisk: Vykostěné sušené hovězí maso — prováděcí nařízení (EU) č. 82/2013
- På dansk: Tørret udbenet oksekød — gennemførelsesforordning (EU) nr. 82/2013
- På tysk: Entbeintes, getrocknetes Rindfleisch — Durchführungsverordnung (EU) Nr. 82/2013
- På estisk: Kuivatatud kondita veiseliha – rakendusmäärus (EL) nr 82/2013
- På græsk: Αποξηραμένο βόειο κρέας χωρίς κόκαλα — Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 82/2013
- På engelsk: Dried boneless beef — Implementing Regulation (EU) No 82/2013
- På fransk: Viande bovine séchée désossée — règlement d'exécution (UE) n° 82/2013
- På italiensk: Carni bovine disossate ed essiccate — regolamento di esecuzione (UE) n. 82/2013
- På lettisk: Žāvēta atkaulota liellopu gaļa – Īstenošanas regula (ES) Nr. 82/2013
- På litauisk: Džiovinta jautiena be kaulų – Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 82/2013
- På ungarsk: Szárított kicsontozott marhahús – 82/2013/EU végrehajtási rendelet
- På maltesisk: Ċanga mnixxfa mingħajr għadam — Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 82/2013
- På nederlandsk: Gedroogd rundvlees zonder been — Uitvoeringsverordening (EU) nr. 82/2013
- På polsk: Suszone mięso wołowe bez kości — rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 82/2013
- På portugisisk: Carne de bovino seca desossada — Regulamento de Execução (UE) n.º 82/2013
- På rumænsk: Carne de vită dezosată uscată – Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 82/2013
- På slovakisk: Sušené vykostoné hovädzie mäso – vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 82/2013
- På slovensk: Posušeno goveje meso brez kosti — Izvedbena uredba (EU) št. 82/2013
- På finsk: Kuivattua luutonta naudanlihaa – täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 82/2013
- På svensk: Torkat benfritt nötkött – genomförandeförordning (EU) nr 82/2013

BILAG II

1. Eksportør (fuldstændigt navn og fuldstændig adresse)		CERTIFIKAT NR. 0000 ORIGINAL EKSPORTLAND:	
2. Modtager (fuldstændigt navn og fuldstændig adresse)		ÆGTHEDSCERTIFIKAT for udførsel til EU af tørret udbenet oksekød (anvendelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. [82/2013])	
<p><i>Bemærkninger</i></p> <p>A. Certifikatet skal udarbejdes i en original og to kopier</p> <p>B. Originalen og de to kopier skal skrives på maskine eller udfyldes i hånden: I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med blokbogstaver og med blæk.</p>			
3. Mærke, nummer, antal kolli og deres art; varebeskrivelse	4. Position i den kombinerede nomenklatur	5. Bruttomasse (kg)	6. Nettovægt (kg)
7. Nettovægt (kg) (med bogstaver)			
8. Undertegnede,, atterer hermed på den udstedende myndigheds vegne (rubrik 9), at ovennævnte varer er i nøje overensstemmelse med oprindelsen og definitionen i artikel 1, stk. 2 og 3, i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. [82/2013] om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for et importtoldkontingent for tørret udbenet oksekød med oprindelse i Schweiz.			
9. Udstedende myndighed		Sted Dato	
		(Den udstedende myndigheds tempel)	
		(Underskrift)	

*BILAG III***Fortegnelse over myndigheder i Schweiz, der har bemyndigelse til at udstede ægthedscertifikat**

— Office fédéral de l'agriculture/Bundesamt für Landwirtschaft/Ufficio federale dell'agricoltura.

*BILAG IV***Ophævet forordning med oversigt over ændringer**

Kommissionens forordning (EF) nr. 2092/2004
(EUT L 362 af 9.12.2004, s. 4)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1830/2006
(EUT L 354 af 14.12.2006, s. 3)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/2006
(EUT L 408 af 30.12.2006, s. 27)

Kun artikel 7 og bilag VIII

Kommissionens forordning (EF) nr. 749/2008
(EUT L 202 af 31.7.2008, s. 37)

Kun artikel 2 og bilag II

Kommissionens forordning (EF) nr. 381/2009
(EUT L 116 af 9.5.2009, s. 16)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 666/2012
(EUT L 194 af 21.7.2012, s. 3)

Kun artikel 1

BILAG V

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 2092/2004	Nærværende forordning
Artikel 1 til 7	Artikel 1 til 7
Artikel 7 a	Artikel 8
Artikel 8	—
—	Artikel 9
Artikel 9	Artikel 10
Bilag I, II og III	Bilag I, II og III
—	Bilag IV
—	Bilag V